

## مقدمه مترجمان (جلد دوم)

فصول این جلد از کتاب حول موضوع ساخت نظریه سازمان تدوین شده‌اند. در فصل نخست این جلد، فصل پنجم، ویلیام استارباک نگاهی تاریخی به شکل‌گیری شرکت‌ها و سازمان و همچنین سیر پدید آمدن رشته نظریه سازمان کرده است. در فصل ششم، یهودا شنهاو تاریخ‌نگاری متداول‌شده ریچارد اسکات از پیدایش رشته نظریه سازمان را زیر سؤال برده و تاریخ‌نگاری جدیدی را بر مبنای پیوند نظریه جامعه‌شناختی و گفتمان مهندسی موجود در امریکای دهه ۱۹۴۰ میلادی برای پیدایش این حوزه علمی در آن کشور ارائه داده است. در فصل هفتم، سیلویا گراردی نحوه تلاقی و گفتگوی «نظریه فمینیست» (FT) و نظریه سازمان (OT) را بررسی می‌کند و نشان می‌دهد این گفتگو تک‌صدایی نبوده و نظر متعددی در آن مطرح بوده است که سبب غنای هر دو حوزه فکری می‌شود. در فصل هشتم، باربارا زارنیوفسکا سبک‌ها و صاحبان سبک در رشته نظریه سازمان را تحلیل می‌کند و با ذکر چندین سبک متفاوت از جمله سبک علم‌گرا، شاعرانه، فلسفی، و آموزشی نشان می‌دهد سخن‌پردازی چگونه در متون این رشته تأثیر گذاشته است و در نهایت نیز با نقد زیبایی خود از فرهنگ نزاع و بحث در فضای علمی، اندیشمندان این حوزه را به دیگر شیوه‌های همکاری فرامی‌خواند. نکته جالب در خصوص این فصل آن است که با آنکه زارنیوفسکا خود اصالتاً انگلیسی‌زبان نیست، اما این مبحث دشوار را به زیبایی هرچه تمام‌تر به نگارش درآورده است و همین امر سبب شده است این فصل یکی از خواندنی‌ترین فصول این مجلد باشد. در همین جا نیز لازم می‌دانیم از همکار گرامی، جناب آقای دکتر فؤاد مولودی بابت بازخوانی و طرح نظرها و نکات ارزشمندشان در خصوص ترجمه این فصل تشکر کنیم. در نهایت در فصل آخر این

جلد، فصل نهم، کریستین نودسن به موضوع کثرت‌گرایی و پیشرفت علم در رشته نظریه سازمان پرداخته است و در تلاش است با استفاده از الگوی سازمان‌های شهرت‌مدار برای رشته‌های علمی نشان دهد ساخت فعلی رشته نظریه سازمان از این حیث چگونه است و باید در چه مسیری حرکت کند.

چنان‌که مشخص است، در تمامی این فصول تلاش شده است به بحث ساختار رشته نظریه سازمان پرداخته شود. استارباک و شنهاو بیشتر دغدغه تاریخی و بررسی سیر تطور رشته را دارند. گراردی به بررسی تأثیرگذاری حوزه‌ای خاص (نظریه فمینیست) در جریان ساختاریابی رشته نظریه سازمان پرداخته است. زارنیوفسکا ساخت رشته را از حیث سخن‌پردازی مدنظر دارد و بحث نودسن به ساخت رشته از حیث کثرت‌گرایی یا وحدت‌گرایی نظری و اثر این‌گرایش در پیشرفت علمی در این رشته معطوف است.

سید حسین کاظمی - حسن دانائی‌فرد

زمستان ۱۳۹۴